TEK 1.0

sportDOG BRAND

GPS-ORTUNGSSYSTEM

GEBRAUCHSANWEISUNG

LESEN SIE BITTE DIE GESAMTE ANLEITUNG, BEVOR SIE BEGINNEN

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATION

Erklärung der in dieser Anleitung verwendeten Warnhinweise und Symbole

Das ist das Sicherheitswarnsymbol. Es wird verwendet, um Sie auf mögliche persönliche Verletzungsgefahren hinzuweisen. Befolgen Sie alle Sicherheitsmeldungen nach diesem Symbol, um mögliche Verletzungen oder den Tod zu vermeiden.

⚠WARNUNG **WARNUNG** weist auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine ernsthafte Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT **VORSICHT** weist ohne das Sicherheitswarnsymbol auf eine Gefahrensituation hin, die, sofern sie nicht vermieden wird, Ihrem Hund Schaden zufügen könnte.

HINWEIS **HINWEIS** wird verwendet, um auf Anwendungen hinzuweisen, die nicht mit einer persönlichen Verletzung in Zusammenhang stehen.

⚠WARNUNG

- Nicht zur Verwendung bei aggressiven Hunden. Das Produkt nicht verwenden, wenn Ihr Hund aggressiv ist oder wenn Ihr Hund zu aggressivem Verhalten neigt. Aggressive Hunde können ihren Besitzern und anderen Personen schwere Verletzungen zufügen und sie sogar töten. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihren Hund geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder einen zertifizierten Trainer.
- Dieses Gerät enthält Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion); diese dürfen nicht verbrannt, durchstochen, kurzgeschlossen oder mit einem nicht geeigneten Ladegerät geladen werden. Feuer, Explosion, Sachschaden oder Körperverletzungen können auftreten, wenn dieser Warnhinweis nicht beachtet wird.
- Explosionsrisiko, wenn die falsche Batterieart verwendet wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Bestimmungen Ihres Landes.
- Die Batterien sollten zum Laden nicht aus dem Batteriefach entnommen werden.
- Das Zerlegen des Produkts kann Schaden verursachen und kann zum Verlust der Garantieansprüche führen.
- Laden Sie die Batterien nicht in Bereichen mit hohen Temperaturen (38 °C +/100 °F +).
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Bedienen des TEK SERIES GPS-Ortungssystems kann Sie beim Lenken von Fahrzeugen ablenken. Widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit in erster Linie dem Autofahren.
- Achten Sie auf Ihre Umgebung, wenn Sie zu einem Wegepunkt navigieren. Betreten Sie kein gefährliches Gelände oder Hindernisse.

VORSICHT

Bitte lesen Sie die Anleitungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese. Es ist wichtig, dass das Halsband richtig passt.

- Lassen Sie den Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Bewegen Sie nach Möglichkeit das Halsband am Hals des Hundes alle 1 bis 2 Stunden.
- Üben Sie keinen Druck auf das GPS-Senderhalsband aus, wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden.
- Reinigen Sie das Hundehalsband wöchentlich mit einem feuchten Tuch.

HINWEIS

- Das Zerlegen des Produkts kann Schaden verursachen und kann zum Verlust der Garantieansprüche führen. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung, um Ersatzbatterien zu erhalten.
- Benutzen Sie in unmittelbarer Nähe zum TEK SERIES GPS-Ortungssystem keine starken Funksender (mehr als 5 Watt). Dies kann zu irreversiblen Schäden am TEK SERIES GPS-Ortungssystem führen.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungs- und Lösungsmittel, die Kunststoffteile beschädigen können.
- Setzen Sie das TEK SERIES GPS-Ortungssystem nicht übermäßigen Temperaturen aus, da dauerhafte Schäden entstehen können.
- Die Lagerung des Geräts für längere Zeiträume sollte bei folgenden Temperaturen erfolgen: von 0 °C bis 25 °C (von 32 °F bis77 °F).
- Setzen Sie das Gerät keinen Wärmequellen oder Orten mit hohen Temperaturen, wie unbeaufsichtigte Fahrzeuge bei Sonneneinstrahlung, aus. Nehmen Sie das Gerät aus dem Fahrzeug oder verstauen Sie es vor Sonnenlicht geschützt im Handschuhfach, um Schäden zu vermeiden.

Vielen Dank, dass Sie sich für SportDOG Brand™ entschieden haben. Bei sachgemäßer Verwendung, hilft Ihnen das Produkt, Ihren Hund effizient und sicher zu orten. Um Ihre Zufriedenheit sicherzustellen, lesen Sie sich bitte diese Gebrauchsanweisung gründlich durch. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung des Produkts haben, lesen bitte die Kapitel "Häufig gestellte Fragen" oder "Fehlerbehebung" oder setzen Sie sich mit unserer Kundenbetreuung in Verbindung. Eine Telefonliste für Ihre Gegend finden Sie auf unserer Website www.sportdog.com.

Um den größten Nutzen aus Ihrer Garantie zu ziehen, registrieren Sie bitte Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen auf www.sportdog.com. Wenn Sie das Gerät registrieren und Ihre Quittung behalten, können Sie die volle Garantieleistung für das Produkt in Anspruch nehmen, und sollten Sie den Kundendienst kontaktieren müssen, können wir Ihnen schneller helfen. Am wichtigsten ist, dass SportDOG® Ihre persönlichen Informationen niemals an Dritte weitergibt oder verkauft. Die kompletten Gewährleistungsdetails finden Sie unter www.sportdog.com.

Die werkseitig eingestellte Sprache auf diesem Gerät ist Englisch. Folgen Sie bitte diesen Anweisungen, um die Sprache des TEK SERIES Handgeräts zu ändern:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **SETTINGS > LANGUAGE (EINSTELLUNGEN > SPRACHE)**.
2. Markieren Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache.
3. Drücken Sie zum Ändern der Sprache die rechte Pfeiltaste.

INHALTSVERZEICHNIS

KOMPONENTEN 3
WIE FUNKTIONIERT DAS SYSTEM? 3
DEFINITIONEN 4
SYMBOLDEFINITIONEN 4
HAUPTMENÜ 5
BEDIENUNG DER TEK SERIES 5
VORBEREITUNG DES TEK SERIES HANDGERÄTS 5
KOMPASS KALIBRIEREN 6
GPS-SENDERHALSBAND VORBEREITEN 7
ZUWEISEN DER SENDERHALSBÄNDER AN DAS HANDGERÄT 8
ANPASSEN DES GPS-SENDERHALSBANDES 8
IHREN HUND HINZUFÜGEN 8
GPS-SATELLITENSIGNALE ERHALTEN 8
HUND ORTEN 9
STATUS DER HUNDE ANSEHEN 10
MIT DEM KOMPASS UND DEM GPS-GERTÄT NAVIGIEREN 10
MARKIEREN SIE EINEN STANDORT MIT WEGEPUNKTEN 10
MENÜ EINSTELLUNGEN 11
SPRACHEINSTELLUNGEN ÄNDERN 12
ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN ÄNDERN 12
KOMMUNIKATIONSEINSTELLUNGEN ÄNDERN 12
MEINE HALSBANDEINSTELLUNGEN ÄNDERN 13
MEINE HUNDEEINSTELLUNGEN ÄNDERN 13
EINSTELLUNGEN DER EINHEITEN ÄNDERN 13
EINSTELLUNGEN DER ORTUNGSANSICHT ÄNDERN 14
SYSTEMZEIT EINSTELLEN 14
EINSTELLUNGEN DES BILDSCHIRMS ÄNDERN 14
FAHRZEUGMODUS VERWENDEN 14
HANDGERÄT ZURÜCKSETZEN 14
INFORMATIONEN 14
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN 15
FEHLERBEHEBUNG 15
NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG 16
KONFORMITÄT 16
BATTERIEENTSORGUNG 16
GARANTIE 16
INDEX 17
ADD-A-DOG™ 17

KOMPONENTEN

WIE FUNKTIONIERT DAS SYSTEM?

Das SportDOG Brand™ TEK SERIES GPS-Ortungssystem ist für alle Hunde über 3,6 kg sicher und geeignet. Bei sachgemäßer Verwendung des Produkts kann Ihr Hund bis zu 11 km geortet werden. Das Handgerät empfängt Ihren Standort über die eingebaute GPS-Antenne und empfängt zur Ortung Ihres Hundes Standortaktualisierungen von der Antenne des GPS Senderhalsbandes.

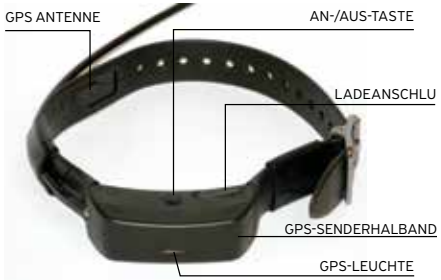
WICHTIG: DAS TEK SERIES GPS-ORTUNGSSYSTEM HAT, JE NACHDEM WIE DAS HANDGERÄT GEHALTEN WIRD, EINE REICHWEITE VON BIS ZU 11KM. FÜR GLEICH BLEIBENDE ERGEBNISSE BEI LÄNGEREN REICHWEITEN, HALTEN SIE DAS HANDGERÄT SENKRECHT UND DABEI VON IHREM KÖRPER UND IHREM KOPF WEG. GELÄNDE, WETTER, BEWUCHS, SIGNALE ANDERER FUNKGERÄTE UND ANDERE FAKTOREN BEEINFLUSSEN DIE MAXIMALE REICHWEITE.

Hinweis: Bringen Sie die Antenne an das Handgerät an, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

DEFINITIONEN

HANDGERÄT: Empfängt Standortaktualisierungen vom GPS-Senderhalsband und zeigt diese an. Das Gerät ist wasserdicht und kann bis zu einer Tiefe von 1,5 m in Wasser getaucht werden.
AN-/AUS-TASTE: Mit dieser Taste kann das Handgerät AN- und AUSgeschaltet werden und die Helligkeit des Bildschirms geregelt werden.
ZURÜCK-TASTE: Mit dieser Taste gelangen Sie bei der Navigation durch die Menüs zurück zum vorherigen Bildschirm.
ORTUNGSTASTE: Mit dieser Taste gelangen Sie zu jeder Zeit auf den ORTUNGS-Bildschirm; außerdem dient sie beim Eingeben von Informationen in die Textfelder als ENTER-TASTE.
MENÜAUSWAHLBEREICH: In diesem Bereich befinden sich die vier Pfeiltasten (oben, unten, links und rechts), die zur Navigation und Auswahl im Menü dienen.
BENUTZERDEFINIERTE STIM TASTEN: Mit diesen Tasten (Taste 1 oben, Taste 2 in der Mitte und Taste 3 unten) können benutzerdefinierte Stimulationssignale gesendet werden, wenn Sie Ihren Hund mit dem optionalen E-Halsbandmodul trainieren. Weitere Informationen erhalten beim Kundendienst. Diese Tasten funktionieren nur, wenn das optionale E-Halsbandmodul eingerichtet ist.
LADEANSCHLUSS: Damit verbinden Sie das Handgerät mit dem Ladegerät.

GPS-SENDERHALBAND: Empfängt den Standort vom GPS-Senderhalsband und sendet Standortaktualisierungen zum Handgerät. Das Gerät ist wasserdicht und kann bis zu einer Tiefe von 7,62 m in Wasser getaucht werden.*****
GPS-ANTENNE: Empfängt GPS-Satellitensignale.
GPS AN-/AUS-TASTE: Mit dieser Taste kann das Handgerät AN- und AUSgeschaltet werden.
GPS-LEUCHTE: Zeigt an, wenn das GPS-Senderhalsband AN- oder AUSgeschaltet ist, ob eine GPS-Verriegelung erreicht wurde, ob sich das GPS-Senderhalsband im Zuordnungsmodus befindet und dient auch als Anzeige für niedrigen Batteriestand.
GPS-LADEANSCHLUSS: Damit verbinden Sie das GPS-Senderhalsband mit dem Ladegerät.



**Nach NEMA 6P und IP67 Standards.*

SYMBOLDEFINITIONEN

Folgende Symbole werden in der Software des TEK SERIES GPS-Ortungssystems verwendet.

SYMBOL	FUNKTION
ALLGEMEINE SYMBOLE	
09:40	**ZEITANZEIGE:** Zeigt die aktuelle lokale Zeit an. Standardeinstellung ist das 24h Format.
	HELLIGKEITSANZEIGE: Zeigt die aktuelle Helligkeit an.
	BATTERIESTATUS: Zeigt den Batterieladestatus des Handgeräts an.
	BATTERIESTATUS: Zeigt den Batterieladestatus des GPS-Senderhalsbandes an.
	PFEILE NACH OBEN / UNTEN: Zeigt die verfügbare Menüauswahl an. Mit den Pfeiltasten können Sie zusätzliche Menüpunkte ansehen.
	MEHR / AUSWAHL ANZEIGE: Zeigt an, dass weitere Informationen verfügbar sind. Mit den Pfeiltasten können Sie zusätzliche Informationen ansehen.
	ZURÜCK ANZEIGE: Zeigt tiefere Menüebenen an. Drücken Sie die ZURÜCK-TASTE, um zum vorherigen Bildschirm zu gelangen.
	TEXTEINGABE/-ANNAHME: Bestätigung einer neuen Texteingabe.

KURZANLEITUNG

SYMBOL	FUNKTION
ORTUNGSSYM-BOLE	
	GPS-VERBINDUNGSANZEIGE: Zeigt an, dass das Handgerät einen guten Satellitenempfang hat.
	KOMPASSNADEL: Zeigt die Kompassausrichtung zum magnetischen Norden an.
	RICHTUNGSANZEIGE HUND: Zeigt die Laufrichtung Ihres Hundes an.
	RICHTUNGSANZEIGE HUND KOMMUNIKATION VERLOREN: Zeigt an, wenn die Kommunikation zum Senderhalsband unterbrochen wurde.
	STATUSANZEIGE HUND: Zeigt den Standort Ihres Hundes an, wenn der Hund vorsteht oder am Baum verbellt.
100 m	**MASSSTABANZEIGE:** Zeigt den aktuellen Maßstab an. Der Maßstab kann von 100 m bis 120 km eingestellt werden.
	MEIN HUND: Zeigt den aktuellen Hund an. Die Farbe steht für das zugewiesene Senderhalsband an diesem Hund.

HAUPTMENÜ

Das Hauptmenü wird angezeigt, wenn Sie das Handgerät anschalten oder die **ZURÜCK-TASTE** drücken. Das Hauptmenü bietet folgende Optionen:

HUNDE-TRACKING: Den Standort Ihrer Hunde und Wegepunkte in Bezug auf Ihre Position ansehen (Seite 9).
HUNDETRAINING: Nur mit dem eingerichteten E-Halsbandmodul zu verwenden. Weitere Informationen erhalten beim Kundendienst.
HUNDELISTE: Unterbrechen oder Fortsetzen der Ortung eines bestimmten Hundes und Einstellung der Reihenfolge der Hunde (Seite 9).
STATUS: Eine Liste aller Hunde und ihren aktuellen Status ansehen (Seite 10).
KOMPASS: Den elektronischen Kompass zur Navigation ansehen (Seite 11).
EINSTELLUNGEN: Konfiguration der Hunde, Senderhalsbänder, Einheiten, Zeit, Bildschirm und andere Einstellungen ändern (Seite 11).
WEGEPUNKTE: Wegepunkte zum System hinzufügen, ändern oder entfernen (Seite 10).
STARTPUNKT EINST.: Legen Sie einen Wegepunkt an Ihrem Ausgangsstandort fest (Seite 10).
INFO: Namen, ID-Nummer und Software-/Hardware-Version des Handgeräts ansehen (Seite 14).

BEDIENUNG DER TEK SERIES

In diesem Benutzerhandbuch werden folgende Begriffe verwendet:

AUSWAHL: Zur Auswahl einzelner Menüpunkte, bewegen Sie die markierte Fläche auf dem Bildschirm mit den entsprechenden Pfeiltasten nach oben, unten, rechts oder links. Ein ausgewählter Menüpunkt ist orange markiert.
ZURÜCK: Drücken Sie **ZURÜCK-TASTE** rechts oben am Handgerät, um zum vorherigen Menü zu gelangen.
FELD: Ein Feld zur Dateneingabe auf einer Seite.
ENTER: Drücken Sie die **TRACKING-TASTE** in einem Texteingabefeld, um den markierten Buchstaben auszuwählen.

SCHRITT :: 01

VORBEREITUNG DES TEK SERIES HANDGERÄTS

Vor dem ersten Gebrauch sind diese Schritte durchzuführen.

LADEN DES HANDGERÄTS:

Hinweis: Die ungefähre Nutzungsdauer zwischen zwei Ladevorgängen liegt je nach Gebrauchshäufigkeit bei 20 Stunden.

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung, die den Ladeanschluss des Sendegeräts schützt.
2. Schließen Sie einen der Ladegerätsteckverbinder an den Ladeanschluss an.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardwandsteckdose.
4. Laden Sie das Handgerät 2 Stunden lang.
5. Bringen Sie die Gummiabdeckung wieder an, wenn der Ladevorgang beendet ist (dies wird durch eine volle grüne Batterie auf dem Display angezeigt).

Mit der Lithium-Ionen-Technologie benötigt das Handgerät nur 2 Stunden zum Aufladen. Es schadet dem Gerät nicht, wenn es länger als 2 Stunden geladen wird.

ANSCHALTEN DES HANDGERÄTS:

Drücken Sie fest die AN-/AUS-Taste fest. Es erscheint der Startbildschirm.

AUSSCHALTEN DES HANDGERÄTS:

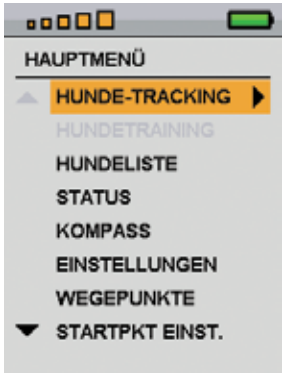
Halten Sie die AN-/AUS-Taste gedrückt, bis die Anzeige schwarz ist.

ANPASSEN DER BILDSCHIRMHELLIGKEIT:

Das Handgerät ist mit einer Helligkeitsregelung ausgestattet, damit die Hintergrundbeleuchtung Ihrer aktuellen Umgebung angepasst werden kann.

Hinweis: Die Batterielebensdauer zwischen den Ladezyklen wird durch eine höhere Helligkeitseinstellung verringert.

Drücken Sie bei eingeschaltetem Handgerät die AN-/AUS-Taste, um die Helligkeit zu erhöhen/zu verringern. Es sind 5 Helligkeitsstufen verfügbar. Die Helligkeitsanzeige zeigt die aktuelle Stufe oben am Bildschirm an.



KURZANLEITUNG

KOMPASS KALIBRIEREN

Der elektronische Kompass muss kalibriert werden, damit das TEK SERIES Handgerät Ihren Standort genau anzeigen kann. Der Kompass sollte immer kalibriert werden, wenn Sie sich an einem neuen Standort befinden, nach langen Lagerzeiten oder wenn neue Batterien eingesetzt wurden.

Hinweis: Kalibrieren Sie den Kompass immer im Freien. Halten Sie den Kompass eben und halten Sie ihn von Objekten mit magnetischen Feldern, wie Autos, Gebäuden oder Stromleitungen, fern.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **KOMPASS > KALIBRIEREN**. Der KOMPASS-Bildschilm wird angezeigt.
2. Drehen Sie das Handgerät, wie unten dargestellt, 2-3 Mal in alle drei Richtungen. Führen Sie die Drehbewegungen so lange durch, bis sich die schwarzen Markierungen so nahe wie möglich zum mittigen grünen Feld befinden. Wenn die Kalibrierung erfolgreich war, gibt das Handgerät einen Piepton aus, vibriert und es wird diese Meldung angezeigt "KALIBRIERUNGSDATEN ERFOLGREICH AKTUALISIERT".

Hinweis: Sollten sich die Kalibrierungsdaten auf dem Kompass nicht automatisch aktualisieren, befolgen Sie bitte die restlichen Schritte.

3. Führen Sie die Drehbewegungen so lange durch, bis sich die schwarzen Markierungen so nahe wie möglich zum grünen Feld befinden und drücken Sie zum Fortfahren die Menüauswahltaste.
4. Wenn die Meldung "MÖCHEN SIE DIE NEUEN KALIBRIERUNGSDATEN SPEICHERN?" angezeigt wird, drücken Sie die Pfeiltasten und wählen **JA**.
5. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

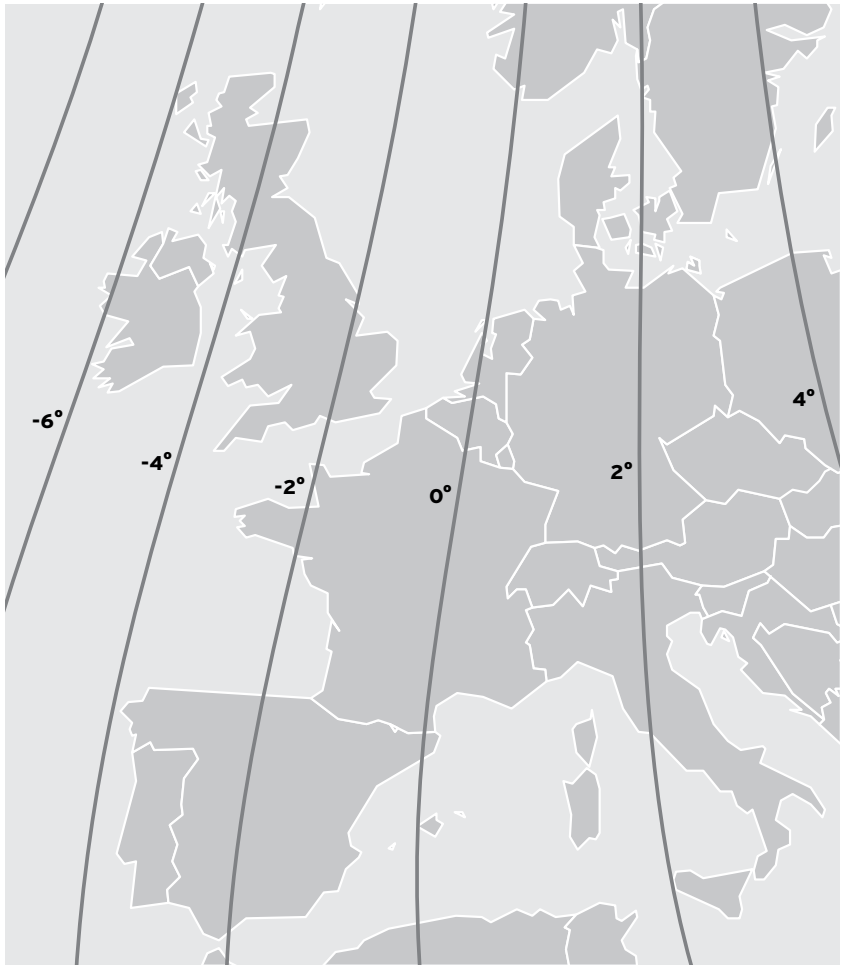
DEN MAGNETISCHEN DEKLINATIONSWINKEL EINSTELLEN:

Der magnetische Deklinationswinkel ist der Winkel zwischen dem magnetischen Norden (die Richtung, in die das Nadelende des Kompasses zeigt) und dem geografischen Norden. Die Deklination ist positiv, wenn sich der magnetische Norden östlich zum geografischen Norden befindet und negativ, wenn sich der magnetische Norden westlich zu geografischen Norden befindet.

Den genauen Deklinationswinkel finden Sie mithilfe von Internetressourcen, wie www.ngdc.noaa.gov/geomagmodels/Declination.jsp. Dies ist eine in Englischer Sprache verfügbare Webseite der US-Regierung. Geben Sie die Webadresse in einen Web-Übersetzer ein, um die Seite in Ihrer Sprache anzusehen.

Hinweis: Eine fehlerhafte magnetische Deklination führt zu ungenauen Ablesungen am Kompass.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLGEMEIN > MAG DEKL-WINKL**.
2. Drücken Sie zur Auswahl der Deklination im Menüauswahlbereich die Pfeiltasten nach oben oder unten. Die magnetische Deklination liegt zwischen -70 und 70. Die Standardeinstellung ist 0.
3. Drücken Sie zum Abschluss die rechte Pfeiltaste.
4. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.



SCHRITT :: 02

GPS-SENDERHALSBAND VORBEREITEN

LADEN DES GPS-SENDERHALSBANDES:

1. Öffnen Sie die Gummiabdeckung, die den Ladeanschluss an der Unterseite des GPS-Senderhalsbandes neben der AN-/AUS-Taste schützt.
2. Schließen Sie einen der Steckverbinder des Ladegeräts an den GPS-Ladeanschluss an.
3. Stecken Sie das Ladegerät in eine Standardwandsteckdose ein.
4. Laden Sie das GPS-Senderhalsband 2 Stunden lang.
5. Bringen Sie die Gummiabdeckung wieder an, wenn der Ladevorgang beendet ist (dies wird durch die grün blinkende GPS-leuchte angezeigt).

Mit der Lithium-Ionen-Technologie benötigt das GPS-Halsband nur 2 Stunden zum Aufladen. Es schadet dem Gerät nicht, wenn es länger als 2 Stunden geladen wird.

Hinweis: Die ungefähre Nutzungsdauer zwischen zwei Ladevorgängen liegt je nach Gebrauchshäufigkeit bei 20 Stunden.

ANSCHALTEN DES GPS-SENDERHALSBANDES:

Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, bis die GPS-leuchte grün aufleuchtet. Das GPS-Senderhalsband zeigt mit einem ein- bis fünfmaligen Piepton an, welchem Kanal das Senderhalsband zugeordnet ist. Zusätzlich leuchtet die GPS-leuchte alle 3 Sekunden zwei Mal, bis eine GPS-Verbindung hergestellt ist. Sobald das GPS-Senderhalsband eine Verbindung aufweist, blinkt die GPS-leuchte alle 3 Sekunden ein Mal.

AUSSCHALTEN DES GPS-SENDERHALSBANDES:

Halten Sie die AN-/AUS-Taste gedrückt, bis die GPS-leuchte dauerhaft rot leuchtet und das GPS-Senderhalsband 2 Sekunden lang einen Piepton ausgibt. Um die Nutzungsdauer der Batterien zwischen zwei Ladevorgängen zu verlängern, schalten Sie das GPS-Sendehalsband aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.

GPS-LEUCHTE

BETRIEBSMODUS	FARBE DER LEUCHTE	LEUCHTENFUNKTION	BATTERIE-STATUS	LAUTSPRECHERFUNKTION
Das Gerät wird über die AN-/AUS-Taste eingeschaltet	Grün	Leuchte leuchtet während der Piepsequenz dauerhaft in einer Farbe	N/Z	Ein- bis fünfmaliger Piepton signalisiert, welchem Kanal das Senderhalsband zugeordnet ist
Das Gerät wird über die AN-/AUS-Taste ausgeschaltet	Rot	Leuchte leuchtet während der Piepsequenz dauerhaft in einer Farbe	N/Z	Durchgehender Piepton für 2 Sekunden
Das Gerät ist mit GPS-Verbindung eingeschaltet	Grün	Alle 3 Sekunden einzelnes Aufleuchten	gut	N/Z
	Gelb	Alle 3 Sekunden einzelnes Aufleuchten	mittel	N/Z
	Rot	Alle 3 Sekunden einzelnes Aufleuchten	schwach	N/Z
Das Gerät ist ohne GPS-Verbindung eingeschaltet	Grün	Alle 3 Sekunden doppeltes Aufleuchten	gut	N/Z
	Gelb	Alle 3 Sekunden doppeltes Aufleuchten	mittel	N/Z
	Rot	Alle 3 Sekunden doppeltes Aufleuchten	schwach	N/Z
Gerät befindet sich im Zuordnungsmodus	Gelb	Leuchte leuchtet dauerhaft in einer Farbe	N/Z	N/Z
Gerät lädt auf	Grün	Leuchte leuchtet dauerhaft in einer Farbe	N/Z	N/Z
Das Gerät ist vollständig aufgeladen	Grün	Jede Sekunde einzelnes Aufleuchten	gut	N/Z

INFORMATIONEN ÜBER AUFLADBARE BATTERIEN

⚠WARNUNG

- Das Handgerät und das GPS-Senderhalsband enthalten Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion); diese dürfen nicht verbrannt, durchstochen, kurzgeschlossen oder mit einem nicht geeigneten Ladegerät geladen werden. Feuer, Explosion, Sachschaden oder Körperverletzungen können auftreten, wenn dieser Warnhinweis nicht beachtet wird.
- Explosionsrisiko, wenn die falsche Batterieart verwendet wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Bestimmungen Ihres Landes.
- Explosionsrisiko, wenn die Batterien in Bereichen mit hohen Temperaturen (38 °C +/100 °F +) geladen werden.
- Die Batterien sollten zum Laden nicht aus dem Batteriefach entnommen werden.

- Die aufladbaren Lithium-Ionen-Batterien (Li-Ion) haben keinen Speichersensor, müssen vor dem Aufladen nicht vollständig entleert sein und können auch nicht überladen werden.
- Die Batterien sind werkseitig teilweise geladen, müssen jedoch vor der ersten Verwendung vollständig geladen werden.
- Laden Sie die Batterien regelmäßig vollständig auf, wenn das Gerät über längere Zeit gelagert wird. Das sollte alle 3 bis 4 Monate durchgeführt werden. Geschieht dies nicht, verringert sich die Lebensdauer der Batterien.
- Ihre Batterien können mehrere Hundert Male aufgeladen werden. Alle aufladbaren Batterien verlieren jedoch im Verlauf der Zeit an Kapazität, die im Verhältnis zu der Anzahl der Aufladungszyklen steht. Das ist normal. Wenn die Nutzungsdauer jedoch weniger als die Hälfte der ursprünglichen Nutzungsdauer beträgt, wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.
- Die Lebensdauer der Batterien sollte 3-5 Jahre betragen. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung, wenn die Batterien ersetzt werden müssen. Öffnen Sie das Handgerät oder das GPS-Senderhalsband nicht.
- Die Lagerung des Geräts für längere Zeiträume sollte bei folgenden Temperaturen erfolgen: von 0 °C bis 25 °C (von 32 °F bis77 °F).
- In vielen Regionen ist die separate Sammlung von verbrauchten Batterien erforderlich; prüfen Sie die Bestimmungen in Ihrer Gegend, bevor Sie verbrauchte Batterien wegwerfen.

SCHRITT :: 03

ZUWEISEN DER SENDERHALSBÄNDER AN DAS HANDGERÄT

Die Zuweisung des Systems erfolgt werkseitig, befolgen Sie die untenstehenden Schritte, wenn Sie dennoch ein GPS-Senderhalsband an das Handgerät zuweisen müssen. Der Handgerät kann mit bis zu 12 Senderhalsbändern gleichzeitig verwendet werden. Für jedes GPS-Senderhalsband, das Sie mit dem Handgerät orten möchten, muss dieser Vorgang wiederholt werden.

ZUWEISEN DER SENDERHALSBÄNDER AN DAS HANDGERÄT:

1. Wählen Sie im Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > MEINE HALSBÄND. > FARBE**, wobei die *FARBE* die Farbe ist, die Sie diesem Senderhalsband zuweisen möchten.
2. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um zum Konfigurationsfenster zu gelangen.
3. Zur Aktivierung des GPS-Senderhalsbandes, drücken Sie die rechte Pfeiltaste und stellen Sie **AKTIV** auf **J**.
4. Halten Sie die AN-/AUS-Taste bei ausgeschaltetem GPS-Senderhalsband gedrückt, bis die GPS-leuchte dauerhaft gelb leuchtet. Das Senderhalsband befindet sich nun im "Zuordnungsmodus".
5. Wählen Sie am Handgerät **PAAR-HALSBAND** und drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um die Zuordnung abzuschließen. Zur Bestätigung der Zuordnung zum Handgerät blinkt die Kontrollleuchte am Senderhalsband 5 Mal.
6. Drücken Sie nach Abschluss **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

SCHRITT :: 04

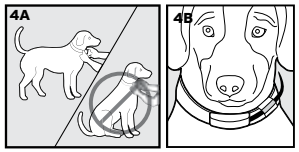
ANPASSEN DES GPS-SENDERHALSBANDES

WICHTIG: Für die effektive Nutzung des GPS-Senderhalsbands ist ein korrekter Sitz wichtig.

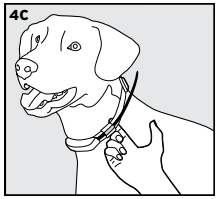
VORSICHT Bitte lesen Sie die Anleitungen im Handbuch durch und befolgen Sie diese.

- Lassen Sie den Hund das Halsband nicht länger als 12 Stunden am Tag tragen.
- Bewegen Sie nach Möglichkeit das Halsband am Hals des Hundes alle 1 bis 2 Stunden.
- Üben Sie keinen Druck auf das GPS-Senderhalsband aus, wenn Sie für eine Leine ein separates Halsband verwenden.
- Reinigen Sie das Hundehalsband wöchentlich mit einem feuchten Tuch.

UM DEN RICHTIGEN SITZ ZU GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE BITTE DIE FOLGENDEN SCHRITTE:



1. Platzieren Sie das Halsband am stehenden Hund (**4A**) unter dem Hals Ihres Hundes (**4B**).
2. Das Senderhalsband sollte so dicht anliegen, dass ein Finger zwischen das Halsband und den Hals des Hundes passt (**4C**).
3. Nachdem Ihr Hund das Halsband einige Minuten lang getragen hat, überprüfen Sie noch einmal den Sitz. Überprüfen Sie den Sitz erneut, nachdem sich Ihr Hund an das Halsband gewöhnt hat.



Hinweis: Stellen Sie für einen bestmöglichen Empfang sicher, dass sich die GPS-Antenne hinten am Hals Ihres Hundes befindet.

SCHRITT :: 05

IHREN HUND HINZUFÜGEN

Mit dem TEK SERIES GPS-Ortungssystem können Sie mit zusätzlich erworbenen GPS-Senderhalsbändern bis zu 12 Hunde orten. Nach dem Zuweisen der GPS-Senderhalsbänder an das Handgerät, werden die Hunde zum System hinzugefügt. Für jeden Hund, den Sie mit dem System orten möchten, muss der Vorgang wiederholt werden.

EINEN HUND HINZUFÜGEN:

1. Wählen Sie aus dem Menü **EINSTELLUNGEN > MEINE HUNDE > HUND HINZUFÜGEN.** Es erscheint ein mit **HUND n** gekennzeichneter Bildschirm, wobei *n* für die nächste verfügbare Nummer für einen Hund steht.
2. Wählen Sie **NAMEN ÄNDERN**, um den Namen des Hundes einzugeben. Es erscheint ein Texteingabebildschirm. Wählen Sie **Clr** und drücken Sie **ENTER** (rechte Taste unten), um den Namen zu löschen. Geben Sie mithilfe der Pfeiltasten zur Buchstabenauswahl einen neuen Namen ein. Wählen Sie ↵, um den neuen Namen zu bestätigen.
3. Weisen Sie diesem Hund ein Senderhalsband zu, indem Sie **HALSB.** auswählen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Farbauswahl des gewünschten Halsbandes aus den zuvor zugewiesenen Senderhalsbändern auszuwählen.
4. Sobald ein Senderhalsband einem neuen Hund zugewiesen ist, kann dieser Hund geortet werden. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

Wenn gewünscht, kann dem System ein E-Halsbandmodul hinzugefügt werden. Weitere Informationen erhalten beim Kundendienst.

GPS-SATELLITENSIGNALE ERHALTEN

Bevor das TEK SERIES Handgerät Ihren und den Standort Ihrer Hunde anzeigen kann, müssen beide Geräte ein GPS-Signal erhalten.

GPS-SIGNAL ERHALTEN:

Hinweis: Ein GPS-Signal zu erhalten, kann mehrere Minuten dauern.

1. Gehen Sie auf eine Freifläche mit einem klaren Blick auf den Himmel.
2. Schalten Sie das Handgerät und das GPS-Senderhalsband an, sobald Sie im Freien sind. Die Meldung "WARTEN AUF VERRIEGELUNG" wird solange angezeigt, bis eine gute GPS-Verbindung hergestellt wurde. Die GPS-Verbindungsanzeige wird auf dem Handgerät angezeigt, wenn eine GPS-Verbindung hergestellt wurde. Sobald das GPS-Senderhalsband eine Verbindung aufweist, blinkt die GPS-leuchte alle 3 Sekunden ein Mal.

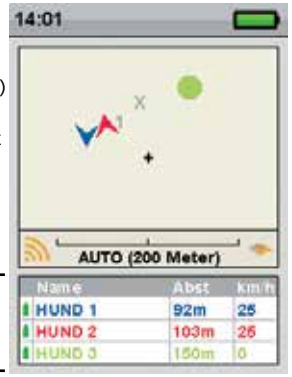
HUND ORTEN

Auf dem Bildschirm HUNDEORTUNG können Sie Ihren Standort sehen und den Standort Ihrer Hunde orten.

VERWENDUNG DES ORTUNGSMODUS:

Hinweis: Zur Herstellung einer GPS-Verbindung müssen Sie einen klaren Blick auf den Himmel haben. Die Meldung "WARTEN AUF VERRIEGELUNG" wird solange angezeigt, bis eine gute GPS-Verbindung hergestellt wurde. Das Handgerät gibt einen einmaligen Piepton aus und sobald eine GPS-Verbindung hergestellt wurde, wird das Ortungsfenster angezeigt.

Wählen Sie aus dem Hauptmenü **HUNDE-TRACKING**. Es wird der ORTUNGS-Bildschirm angezeigt.



Ihr eigener Standort wird in der Mitte des Bildschirms mit einem schwarzen Kreuz (**+**) markiert. Hunde werden durch einen Pfeil in die Laufrichtung des Hundes angezeigt und mit einem Achteck, wenn sich der Hund nicht bewegt. Wenn Sie einen Startpunkt festgelegt haben, wird dieser mit einem **X** auf dem ORTUNGS-Bildschirm angezeigt. Alle aktiven Wegepunkte werden mit ihrer jeweiligen Nummer angezeigt. Der obere Bildschirmteil zeigt auch Ihren GPS-Status, den aktuellen Kartenmaßstab und die Kompassrichtung an.

Im unteren Teil des Bildschirms wird der Status der ersten drei georteten Hunde folgendermaßen angezeigt:

- Der Name des Hundes wird in der Farbe des zugeordneten Halsbands angezeigt.
- Es wird die Abstand jedes Hundes zu Ihrem Standort angezeigt. Um die Anzeige Hunde-Abstand zu deaktivieren, siehe „Hunde-Abstandanzeige aktivieren und deaktivieren“ auf Seite 14.
- Die Tempi aller Hunde wird angezeigt. Um die Anzeige der Hundetempi zu deaktivieren, siehe „Hundetempi-Anzeige aktivieren und deaktivieren“ auf Seite 14.

Hinweis: Drücken Sie die Pfeiltaste nach unten, wenn Sie mehr als drei Hunde orten und den Status der nächsten drei Hunde sehen möchten.

MASSSTAB ANPASSEN:

Drücken Sie auf dem ORTUNGS-Bildschirm die linke oder rechte Pfeiltaste, um den Maßstab manuell von 100 m bis 120 km anzupassen oder setzen Sie den Maßstab auf **AUTO**, wodurch der Maßstab automatisch so angepasst wird, dass Ihre Hunde auf dem Bildschirm bleiben. Der aktuelle Maßstab wird direkt unter dem Ortungsbereich angezeigt.

UNTERBRECHEN ODER FORTSETZEN DER ORTUNG EINES BESTIMMTEN HUNDES:

Die Ortung eines bestimmten Hundes kann unterbrochen werden, ohne dass der Hund aus dem System gelöscht werden muss.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **HUNDELISTE**. Es erscheint eine Liste der aktuell georteten Hunde.
2. Markieren Sie den Hund mit den Pfeiltasten, für den Sie die Ortung unterbrechen möchten.
3. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste. Es erscheint eine Meldung "*HUND X AUSSETZEN*", wobei *HUND X* für den Namen des Hundes steht für den Sie die Ortung unterbrechen möchten. Der Hund wird nun nicht mehr auf dem Bildschirm ORTUNG angezeigt.
4. Wählen Sie **HUNDELISTE** zum Fortsetzen der Ortung eines Hundes.
5. Markieren Sie den Hund mit den Pfeiltasten für den Sie die Ortung fortsetzen möchten.
6. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste. Es erscheint eine Meldung "*HUND X FORTFAHREN*", wobei *HUND X* für den Namen des ausgewählten Hundes steht. Der Hund wird nun wieder auf dem Bildschirm ORTUNG angezeigt.

ANPASSEN DER REIHENFOLGE DER HUNDE IN DER HUNDELISTE:

Die Reihenfolge der Hunde im System kann geändert werden.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **HUNDELISTE > REIHENFOL. EINST.** Es erscheint eine Liste der Hunde.
2. Markieren Sie den Hund mit den Pfeiltasten, den Sie in der Liste verschieben möchten und drücken Sie die rechte Pfeiltaste.
3. Verwenden Sie die Pfeiltasten nach oben und nach unten, um den gewählten Hund in der Liste zu verschieben.
4. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, sobald sich der Hund in der gewünschten Position befindet.
5. Wiederholen Sie dies für jeden Hund, bis die gewünschte Reihenfolge hergestellt ist. Die Hunde erscheinen nun in dieser Reihenfolge auf dem Bildschirm ORTUNG.

STATUS DER HUNDE

STATUS DER HUNDE ANSEHEN

Auf dem STATUS-Bildschirm können Sie den Status für das GPS-Senderhalband jedes Hundes, die ID Ihres Handgeräts und eine Liste der georteten Hunde ansehen. Außerdem können Sie die ID, GPS-Batteriestatus, Aktualisierungszeitraum und die Zeit seit der letzten Aktualisierung für jeden Hund ansehen.

Der Aktualisierungszeitraum auf Ihrem Handgerät wird automatisch, je nach Batteriestatus, aktualisiert:
- Batterie gut - Alle 2,5 Sekunden
- Batterie mittel - Alle 10 Sekunden
- Batterie schwach - Alle 25 Sekunden

STATUS DES HUNDES ANSEHEN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **STATUS**. Es wird der STATUS-Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie den Hund, dessen Status Sie ansehen möchten, z. B. **HUND 1**.
3. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um den HUNDESTATUS auf dem Bildschirm anzusehen.

KOMPASS | WEGEPUNKTE

MIT DEM KOMPASS UND DEM GPS-GERTÄT NAVIGIEREN

Das TEK SERIES GPS-Ortungssystem verfügt zur Ortung Ihres Standortes und zur Navigation zu Ihren vorherig gespeicherten Standorten über einen eingebauten elektronischen Kompass und ein GPS-Gerät.

FESTLEGUNG IHRES STARTPUNKTES

Der Bildschirm STARTPKT EINST. ermöglicht das Festlegen eines Wegepunktes zu Ihrem Startpunkt, bevor Sie mit Ihren Hunden in einem bestimmten Bereich arbeiten.

STARTPUNKT FESTLEGEN:

Hinweis: Bevor Sie einen neuen Wegepunkt markieren können, muss eine gute GPS-Verbindung bestehen.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **STARTPKT EINST.** Es erscheint eine Meldung "SIE ÄNDERN DEN STARTPUNKT. MÖCHTEN SIE FORTFAHREN?"
2. Wählen Sie zur Festlegung eines neues Startpunktes **JA**.

MARKIEREN SIE EINEN STANDORT MIT WEGEPUNKTEN

Auf dem Bildschirm WEGEPUNKTE können Sie Ihren aktuellen GPS-Standort oder den aktuellen GPS-Standort der georteten Hunde als Wegepunkt speichern, zu bestehenden Wegepunkten navigieren, diese umbenennen und/oder löschen. Sie können bis zu 30 Wegepunkte speichern. Wenn Sie einen Startpunkt festgelegt haben, wird dieser mit einem **X** auf dem ORTUNGS-Bildschirm angezeigt. Andere Wegepunkte werden mit ihrer jeweiligen Nummer angezeigt.

MARKIEREN SIE IHREN STANDORT ALS NEUEN PUNKT:

Hinweis: Bevor Sie einen neuen Wegepunkt markieren können, muss eine gute GPS-Verbindung bestehen.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **WEGEPUNKTE > NEUEN PKT MARK. > MEIN STANDORT**. Es erscheint ein Texteingabefeld.
2. Geben Sie mithilfe der Pfeiltasten den Namen des neuen Wegepunktes ein.
3. Wählen Sie ↵, wenn der Vorgang abgeschlossen ist.

MARKIEREN SIE EINEN HUND ALS NEUEN PUNKT:

Hinweis: Es muss eine gute GPS-Verbindung bestehen, um einen neuen Wegepunkt markieren zu können. Der letzte auf dem ORTUNGS-Bildschirm angezeigte Standort Ihres Hundes wird als neuer Punkt markiert. Um den zuletzt übertragenen Standort (siehe Abschnitt „Hundestatus Anzeigen“) zu markieren, blicken Sie unmittelbar vor der Markierung des Standorts als neuen Punkt auf den ORTUNGS-Bildschirm.

1. Identifizieren Sie Ihren Hund auf dem ORTUNGS-Bildschirm.
2. Navigieren Sie zum Hauptmenü. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **WEGEPUNKTE > NEUEN PKT MARK**. Eine Liste der aktiven georteten Hunde wird angezeigt.
3. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Hund.
4. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste.

EINEN WEGEPUNKT UMBENENNEN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **WEGEPUNKTE > WEGEPUNKT NAME**, wobei *WEGEPUNKT NAME* einen vorherig markierten Wegepunkt darstellt.
2. Wählen Sie **UMBENENNEN**. Es erscheint ein Texteingabebildschirm.
3. Geben Sie mithilfe der Pfeiltasten den neuen Namen ein.
4. Wählen Sie ↵, wenn der Vorgang abgeschlossen ist.

Hinweis: Die Umbenennung eines als Wegepunkt markierten Hundes betrifft nur den Namen des Wegepunktes, nicht den des Hundes. (Anweisungen zur Änderung eines Hundnamens sind im Abschnitt „Meine Hundeeinstellungen ändern“ aufgeführt.)

EINEN WEGEPUNKT LÖSCHEN:

Hinweis: Das Löschen eines Wegepunktes kann nicht rückgängig gemacht werden.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **WEGEPUNKTE > WEGEPUNKT NAME**, wobei *WEGEPUNKT NAME* einen vorherig markierten Wegepunkt darstellt.
2. Wählen Sie **LÖSCHEN**.
3. Wählen Sie bei der Meldung "*MÖCHTEN SIE FORTFAHREN?*" **JA**. Der Wegepunkt ist nun gelöscht.

KOMPASS | WEGEPUNKTE

VERWENDUNG DES KOMPASSES:

Wählen Sie aus dem Hauptmenü **KOMPASS**. Es wird der KOMPASS-Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Halten Sie das Handgerät in einem 45° Winkel und richten Sie die Antenne nach vorne in Ihre Laufrichtung, wenn Sie den Kompass verwenden.

Auf dem KOMPASS-Bildschirm sehen Sie Ihre aktuelle Peilung, orten die Lage ihrer vorbestimmten Wegepunkte, orten die Peilung Ihres Hundes und aktivieren/deaktivieren den Fahrzeugmodus. Auf dem Kompass wird der Norden als ein rotes N angezeigt, das sich dreht, wenn Sie sich zur Orientierung drehen. Ihre aktuelle Peilung wird in der unteren linken Ecke des Bildschirms angezeigt.

ZU IHREM STARTPUNKT NAVIGIEREN:

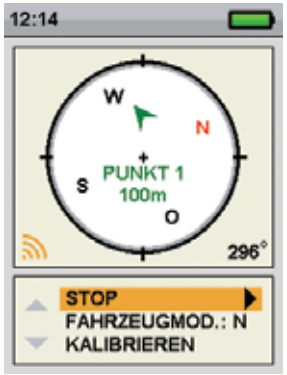
Hinweis: Vor der Navigation zu Ihrem Startpunkt muss vorher ein Startpunkt festgelegt worden sein. Außerdem muss an Ihrem aktuellen Standort eine gute GPS-Verbindung verfügbar sein.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **KOMPASS**. Es wird der KOMPASS-Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie **GEHE ZU > START**. Auf dem KOMPASS-Bilschirm wird nun die Lage und die Entfernung zu Ihrem Startpunkt angezeigt.
3. Drehen Sie sich in die Richtung des Startpunktes und folgen Sie der besten Route zu diesem Standort.

ZU EINEM WEGEPUNKT GEHEN:

Hinweis: Vor der Navigation zu Ihrem Startpunkt, muss vorher ein Startpunkt erstellt worden sein. Außerdem muss an Ihrem aktuellen Standort eine gute GPS-Verbindung verfügbar sein.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **KOMPASS**. Es wird der KOMPASS-Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie **GEHE ZU > WEGEPUNKTE**. Es erscheint eine Liste der vorherig festgelegten Wegepunkte.
3. Markieren Sie mit den Pfeiltasten den gewünschten Wegepunkt.
4. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste. Auf dem KOMPASS-Bilschirm wird nun die Lage und die Entfernung zum Wegepunkt angezeigt.



ZU EINEM WEGEPUNKT GEHEN (ÜBER DAS MENÜ WEGEPUNKT):

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **WEGEPUNKTE > WEGEPUNKT NAME**, wobei *WEGEPUNKT NAME* einen vorherig markierten Wegepunkt darstellt.
2. Wählen Sie **GEHE ZU**. Auf dem KOMPASS-Bilschirm wird die Lage und die Entfernung zum gewählten Wegepunkt angezeigt.

ORTEN SIE IHREN HUND AUF DEM KOMPASS-BILDSCHIRM:

Hinweis: Vor der Navigation zu einem Hund muss dieser erst mit dem Handgerät gekoppelt werden. Außerdem muss an Ihrem aktuellen Standort eine gute GPS-Verbindung verfügbar sein.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **KOMPASS**. Es wird der KOMPASS-Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie **GEHE ZU**. Eine Liste der aktiven georteten Hunde wird angezeigt.
3. Heben Sie mithilfe der Pfeiltasten den Hund hervor, der auf dem KOMPASS-Bildschirm angezeigt werden soll.
4. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste. Auf dem KOMPASS-Bilschirm wird nun die Lage und die Entfernung zum Hund angezeigt.

⚠WARNUNG Achten Sie auf Ihre Umgebung, wenn Sie zu einem Wegepunkt navigieren. Betreten Sie kein gefährliches Gelände oder Hindernisse.

FAHRZEUGMODUS AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN (ÜBER DEN KOMPASS-BILDSCHIRM):

Hinweis: Weitere Informationen sind im Abschnitt „Fahrzeugmodus verwenden“ enthalten.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **KOMPASS**. Es wird der KOMPASS-Bildschirm angezeigt.
2. Wählen Sie **FAHRZEUGMOD**.
3. Verwenden Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **J** zur Aktivierung oder **N** zur Deaktivierung des Fahrzeugmodus.

Wichtig: Bei aktiviertem Fahrzeugmodus wird die Richtung nur dann korrekt angezeigt, wenn das Fahrzeug sich bewegt.

⚠WARNUNG Das Bedienen des TEK SERIES Systems kann Sie beim Lenken von Fahrzeugen ablenken. Widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit in erster Linie dem Autofahren.

EINSTELLUNGEN

MENÜ EINSTELLUNGEN

Auf dem Bildschirm EINSTELLUNGEN können Sie die Bedienung des Handgeräts individuell anpassen.

ÖFFNEN DES MENÜS EINSTELLUNGEN:

Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN**. Der Bildschirm EINSTELLUNGEN bietet folgende Optionen:

SPRACHE: Die aktuelle Sprache kann geändert werden.
ALLGEMEIN: Beinhaltet Ortungsmodi, Stimulationseinstellungen (für das optionale E-Halsbandmodul), Aktion, Name und magnetische Deklination.
KOMMUNIKATION: Beinhaltet Nutzer-ID, GPS-Kanal und optional den E-Halsbandkanal.
MEINE HALSBÄND.: Beinhaltet Halsbandstatus, Halsbandzuweisung und gemeinsame Halsbandverwendung.
MEINE HUNDE: Beinhaltet das Hinzufügen eines Hundes, Ändern des Hundenamens, die Änderung der Farbe, Aktivierung des optionalen E-Halsbandes oder das Löschen eines Hundes aus dem System.
EINHEITEN: Beinhaltet Abstands-, Geschwindigkeits- und Zeitmodi.
ORTUNGSANSICHT: Beinhaltet Anzeigeoptionen für Wegepunkte, Hundetempo und Hunde-Abstand.
ZEIT EINSTELLEN: Einstellen der Zeit am Handgerät.
ANZEIGE: Beinhaltet den Dimmer-Timer und den Aus-Timer konfigurieren.
FAHRZEUGMOD.: Aktiviert oder deaktiviert den Fahrzeugmodus.
ALLES RÜCKSETZ.: Setzt alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurück.

SPRACHEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Auf dem Bildschirm SPRACHE kann Sie die Sprache des Handgeräts geändert werden. Die Standardeinstellung ist Englisch.

ÄNDERN DER SPRACHE:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > SPRACHE**.
2. Markieren Sie mit den Pfeiltasten die gewünschte Sprache.
3. Drücken Sie zum Ändern der Sprache die rechte Pfeiltaste.

ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN ÄNDERN

Auf dem Bildschirm ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN können Ortungsmodi, Stimulationseinstellungen (für das optionale E-Halsbandmodul), Identität und magnetische Deklination eingestellt werden.

UMSCHALTEN DES ORTUNGSMODUS:

Das Handgerät kann in zwei Modi betrieben werden: **NUR TRACKING** und **TRACK & TRAIN**. Im Modus **NUR TRACKING** kann mit dem Handgerät der Standort der Hunde geortet werden, alle Stimulationsfunktionen sind deaktiviert. Im Modus **TRACK & TRAIN** sind alle Stimulationsfunktionen für die Verwendung mit dem E-Halsbandmodul verfügbar. Weitere Informationen erhalten beim Kundendienst. Der Modus **TRACK & TRAIN** ist nur dann verfügbar, wenn das optionale E-Halsbandmodul eingerichtet ist.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLGEMEIN**.
2. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **NUR TRACKING**.

AKTIVIERUNG VON AKTIONSALARMEN:

Wenn Ihr Hund spezielle Jagdaktionen zeigt, kann am Handgerät ein Alarm ausgelöst werden:
• Vorstehen - Wird für die Jagd mit Vorstehhunden verwendet, um anzuzeigen dass der Hund steht oder vorsteht.
• Treiben - Wird für die Jagd mit Stöberhunden verwendet, um anzuzeigen, dass der Hund verbellt und ein Tier stellt.

Das Handgerät gibt einen Alarm aus, wenn diese Aktion auf dem ORTUNGS-Bildschirm festgestellt wird.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLGEMEIN > ACTION**.
2. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um zwischen den Aktionstypen umzuschalten: **KEINE**, **VORSTEHEN**, **TREIBEN**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINSTELLEN DES ALARMTYPS:

Das Handgerät kann bei Aktionen verschiedene Alarme ausgeben.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLGEMEIN > ALARM**.
2. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um zwischen den Aktionstypen umzuschalten: **KEINE**, **SIGNALTON**, **VIBRIEREN**, **BEIDES**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINEN NAMEN EINSTELLEN:

Bei der ersten Inbetriebnahme können Sie ihr Handgerät benennen.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLGEMEIN > NAMEN EINGEBE**. Es erscheint ein Texteingabebildschirm.
2. Geben Sie mithilfe der Pfeiltasten einen Namen ein.
3. Wählen Sie ↵, wenn der Vorgang abgeschlossen ist.

EINEN NAMEN LÖSCHEN ODER ÄNDERN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLGEMEIN > NAME HANDGERÄT**, wobei *NAME HANDGERÄT* für den vorherig eingegebenen Namen steht. Es erscheint ein Texteingabebildschirm.
2. Wählen Sie **Clr**, um den Namen zu löschen.
3. Geben Sie, wenn gewünscht, mithilfe der Pfeiltasten im Menüauswahlbereich einen neuen Namen ein.
4. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wählen Sie ↵.

KOMMUNIKATIONSEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Auf dem Bildschirm KOMMUNIKATION können Nutzer-ID, GPS-Kanal und optional der E-Halsbandkanal eingestellt werden. Die Nutzer-ID stellt ein eindeutiges Identifikationszeichen dar, das vom Handgerät verwendet und mit dem GPS-Senderhalsband geteilt wird. Der GPS-Kanal stellt den Funkkanal dar, der für die Kommunikation zwischen GPS-Senderhalsband und dem Handgerät verwendet wird. Der E-Halsbandkanal ist der Funkkanal, der für die Kommunikation zwischen dem optionalen E-Halsbandmodul und dem Handgerät verwendet wird. Das Senderhalsband "lernt" beim Zuweisungsprozess die Benutzer-ID und den GPS-Kanal.

Das Handgerät verwendet einen ID-Wert, wodurch es von anderen Handgeräten unterschieden wird. Diese ID ist werkseitig eingestellt und muss vom Nutzer nicht beachtet werden. Der ID-Wert kann über die Bildschirme STATUS und INFORMATIONEN abgerufen werden.
Sollte die werkseitig eingestellte Nutzer-ID mit anderen Handgeräten in Konflikt geraten, sollte die Nutzer-ID geändert werden. Alternativ kann auch die gleiche Nutzer-ID auf zwei Handgeräten verwendet werden, wenn zwei Nutzer den/die gleichen Hund(e) auf ihren jeweiligen Handgeräten überwachen möchten.

Die Änderung des GPS-Kanals ist nur dann nötig, wenn durch äußere Störungen (andere Funkgeräte in dem Gebiet) Kommunikationsprobleme bereiten.

ÄNDERN DER NUTZER-ID:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > KOMMUNIKATION > NUTZER-ID**.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten nach oben oder nach unten und wählen Sie eine Nutzer-ID von 0 - 100.
   Hinweis: Der Nutzer-ID-Wert ist eine Nummer von 0 bis 100, die verwendet wird, um den gegenwärtige ID-Wert zu ändern, den das Handgerät zur Kommunikation verwendet. Der Wert 0 wird verwendet, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.
3. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl die rechte Pfeiltaste.
4. Wählen Sie bei der Meldung "*MÖCHTEN SIE WIRKLICH FORTFAHREN?*" **JA**.
5. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

Hinweis: Durch die Änderung der Nutzer-ID muss das Senderhalsband wieder dem Handgerät zugeordnet werden (Siehe SCHRITT 3).

ÄNDERN DES GPS-KANALS:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > KOMMUNIKATION > GPS-KANAL**.
2. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um zwischen den verfügbaren GPS-Kanälen 1 bis 5 umzuschalten.
3. Wählen Sie bei der Meldung "*MÖCHTEN SIE WIRKLICH FORTFAHREN?*" **JA**.
4. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

Hinweis: Durch die Änderung des GPS-Kanals muss das Senderhalsband wieder dem Handgerät zugeordnet werden (Siehe SCHRITT 3).

MEINE HALSBANDEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Auf dem Bildschirm MEINE HALSBÄND können Sie ein neues Senderhalsband konfigurieren, das Senderhalsband Ihrem Handgerät zuweisen oder die Ortung eines gemeinsamen Senderhalsbandes mit einem anderen Handgerät durchführen. Es können dem System bis zu 12 Senderhalsbänder zugefügt werden.

EIN HALSBAND HINZUFÜGEN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > MEINE HALSBÄND.**
2. Drücken Sie die Pfeiltasten nach oben oder nach unten, um die dem Halsband zuzuweisende Farbe auszuwählen.
3. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um zum Konfigurationsfenster zu gelangen.
4. Zur Aktivierung des GPS-Senderhalsbandes, drücken Sie die rechte Pfeiltaste und stellen Sie **AKTIV** auf **J**. Wenn Sie ein Senderhalsband mit einem anderen Handgerät gemeinsam verwenden, überspringen Sie die Schritte 5 und 6 und fahren Sie mit dem Abschnitt "Gemeinsame Halsbänder" fort.
5. Versetzen Sie das Senderhalsband in den Zuordnungsmodus, indem Sie die AN-/AUS-Taste gedrückt halten, bis die GPS-Konstollleuchte dauerhaft gelb leuchtet. Unter SCHRITT 3 finden Sie weitere Informationen zum Zuordnungsmodus.
6. Wählen Sie am Handgerät **PAAR-HALSBAND**, damit sich das GPS-Senderhalsband mit dem Handgerät verbindet. Sie können dem Hund nun das Senderhalsband umlegen.

GEMEINSAME SENDERHALSBÄNDER:

Sie können Hunde orten, die einem anderen Handgerät zugeordnet sind. Dies kann nützlich sein, wenn Sie und eine andere Person mit den gleichen Hunden arbeiten.

1. Wählen Sie im Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > MEINE HALSBÄND. > FARBE > GEM. HALSBAND**, wobei *FARBE*, die Farbe ist, die Sie dem zu ortenden Senderhalsband zuweisen möchten.
2. Zur Aktivierung des gemeinsamen Senderhalsbandes, drücken Sie die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **J**.
3. Wählen Sie **ID** und drücken Sie die rechte Pfeiltaste, um eine Nutzer-ID einzugeben.
4. Zur Eingabe des vierstelligen ID-Codes des Handgeräts des zu ortenden Hundes, verwenden Sie die Pfeiltasten nach oben und nach unten. Auf dem Bildschirm STATUS im Hauptmenü finden Sie den ID-Code.
5. Zur Auswahl einer Hundenummer, wählen Sie **HUND** und drücken Sie die rechte Pfeiltaste.
6. Verwenden Sie die Pfeiltasten nach oben oder unten, um das zweistellige Identifikationszeichen des zu ortenden Hundes einzugeben. Dieses Identifikationszeichen wird auch von dem Handgerät des zu ortenden Hundes erlangt.
7. Drücken Sie nach Abschluss **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

MEINE HUNDEEINSTELLUNGEN ÄNDERN

Auf dem Bildschirm MEINE HUNDE können Sie dem Handgerät zugeordnete Hunde hinzufügen oder entfernen. Es wird die Nachverfolgung vereinfacht, welcher Hund welches Senderhalsband trägt und es werden die Einstellungen des Senderhalsbandes des zugehörigen Hundes festgelegt.

EINEN HUND HINZUFÜGEN:

1. Wählen Sie aus dem Menü **EINSTELLUNGEN > MEINE HUNDE > HUND HINZUFÜGEN.** Es erscheint ein Bildschirm **HUND n**, wobei *n* für die nächste verfügbare Nummer für einen Hund steht.
2. Wählen Sie **NAMEN ÄNDERN**, um den Namen des Hundes zu ändern. Es erscheint ein Texteingabebildschirm. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Clr** und drücken Sie **ENTER**, um den Namen zu löschen. Geben Sie mithilfe der Pfeiltasten zur Buchstabenauswahl einen neuen Namen ein. Wählen Sie ↵, um den neuen Namen zu bestätigen.
3. Weisen Sie diesem Hund ein Senderhalsband zu, indem Sie **HALSB.** auswählen. Verwenden Sie die Pfeiltasten, um die Farbauswahl des gewünschten Halsbandes auszuwählen.
4. Sobald ein Senderhalsband einem neuen Hund zugewiesen ist, kann dieser Hund geortet werden. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINEN HUNDENAMEN ÄNDERN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > MEINE HUNDE > HUND > NAMEN ÄNDERN**, wobei *HUND* für den vorherig eingegebenen Namen steht. Es erscheint ein Texteingabebildschirm.
2. Wählen Sie mit den Pfeiltasten **Clr** und drücken Sie **ENTER**, um den Namen zu löschen.
3. Geben Sie, wenn gewünscht, mithilfe der Pfeiltasten im Menüauswahlbereich einen neuen Namen ein.
4. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wählen Sie ↵.

EINEM HUND ZUGEORDNETES HALSBAND ÄNDERN:

Mit dieser HALSBAND-Einstellung kann ein Halsband, entsprechend der festgelegten Farbe auf dem Bildschirm MEINE HALSBÄNDER, einem bestimmten Hund zugeordnet werden. Diese Farbe wird auch zur Identifizierung des Hundes auf dem Bildschirm ORTUNG angezeigt.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > MEINE HUNDE > HUND** , wobei *HUND* für den Namen des Hundes steht.
2. Wählen Sie **HALSB.**
3. Drücken Sie die Pfeiltasten, um die Farbauswahl des gewünschten Halsbandes auszuwählen. Zur Bestätigung der neuen Halsbandzuordnung, müssen Sie **JA** auswählen. *HINWEIS: Wenn das ausgewählte Senderhalsband bereits einem anderen Hund zugeordnet wurde, wird eine Warnmeldung angezeigt.*
4. Drücken Sie nach Abschluss **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINEN HUND LÖSCHEN:

Hinweis: Das Löschen eines Hundes kann nicht rückgängig gemacht werden. Alle diesem Hund zugehörigen Konfigurationseinstellungen werden gelöscht.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > MEINE HUNDE > HUND**, wobei *HUND* für den aus dem System zu löschenden Hund steht.
2. Drücken Sie die Pfeiltasten und wählen Sie **LÖSCHEN** und drücken Sie die rechte Pfeiltaste.
3. Es erscheint eine Warnmeldung. Wählen Sie zum Bestätigen **JA**.

EINSTELLUNGEN DER EINHEITEN ÄNDERN

Auf dem Bildschirm EINHEITEN können Abstandeinheiten, Tempoeinheiten und Zeitmodi geändert werden.

ABSTANDEINHEITEN ÄNDERN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > EINHEITEN > ABSTAND**.
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **METER** oder **YARDS**. Abstanden werden im ausgewählten Format angezeigt. Die Standardeinstellung ist **METER**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

SO ÄNDERN SIE TEMPOEINHEITEN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > EINHEITEN > TEMPO**.
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **MPH** oder **KM/H**. Die Hundetempi werden im ausgewählten Format angezeigt. Die Standardeinstellung ist **KM/H**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

ÄNDERN DER ZEITMODI:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > EINHEITEN > ZEIT.**
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie den Modus **24H** oder **12H**. Alle Zeiten werden im ausgewählten Format angezeigt. Die Standardeinstellung ist **24H**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINSTELLUNGEN DER ORTUNGSANSICHT ÄNDERN

Über den Bildschirm ORTUNGSANSICHT können Sie die Anzeigeoptionen für Wegepunkt, Hundetempo und Hunde-Abstand auf dem Bildschirm ORTUNG ändern.

EINSTELLUNG DER WEGEPUNKTANZEIGEOPTIONEN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ORTUNGSANSICHT > ANSICHTPKT.**
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste, um zwischen den Bildschirmeinstellungen: **KEINE**, **START**, **ALLE** umzuschalten. Durch die Einstellung **KEINE**, werden alle Wegepunkte auf dem ORTUNGS-Bildschirm ausgeblendet. Durch die Einstellung **START**, werden nur die Startpunkt angezeigt. Durch die Einstellung **ALLE**, werden alle Wegepunkte innerhalb des Bereichs angezeigt. Die Standardeinstellung ist **START**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

HUNDE-ABSTANDANZEIGE AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ORTUNGSANSICHT > HUNDE-ABSTD**.
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **J** zur Aktivierung und **N** zu Deaktivierung der Hunde-Abstand.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

HUNDETEMPI-ANZEIGE AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ORTUNGSANSICHT > HUNDE-TEMPO**.
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **J** zur Aktivierung und **N** zu Deaktivierung der Hundetempo.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

SYSTEMZEIT EINSTELLEN

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Zeit Ihrer aktuellen lokalen Zeit genau entspricht.

EINSTELLEN DER LOKALEN ZEIT:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ZEIT EINSTELLEN**. Es wird der ZEIT EINSTELLEN-Bildschirm angezeigt.
2. Drücken Sie zur Einstellung der Stunden im Menüauswahlbereich die Pfeiltasten nach oben oder unten. Drücken Sie dann die rechte Pfeiltaste, um zum Minutenfeld zu wechseln.
3. Drücken Sie zur Einstellung der Minuten die Pfeiltasten nach oben oder unten.
4. Drücken Sie im 12-Stunden-Modus die rechte Pfeiltaste, um ins AM/PM-Feld zu gelangen. Drücken Sie die Pfeile nach oben oder nach unten, um zwischen **AM/PM** umzuschalten.
5. Drücken Sie zur Bestätigung der Zeit die rechte Pfeiltaste. Drücken Sie dann **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINSTELLUNGEN DES BILDSCHIRMS ÄNDERN

Auf dem Bildschirm ANZEIGE können Sie die Helligkeits-Timer und den Aus-Timer.

EINSTELLUNG DES DIMMER-TIMERS:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ANZEIGE > LICHT DIM.**
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste, um zwischen den Timereinstellungen: **NEI**, **30 SEK**, **60 SEK** und **90 SEK** umzuschalten. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, wird der Bildschirm nach der eingestellten Anzahl an Sekunden gedimmt. Die Standardeinstellung ist **30 SEK**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

EINSTELLUNG DES AUS-TIMERS:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ANZEIGE > AUSSCHALTEN.**
2. Drücken Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste, um zwischen den Timereinstellungen: **N**, **1 H**, **2 H**, **3 H** umzuschalten. Wenn das Handgerät nicht verwendet wird, wird es nach der eingestellten Zeit ausgeschaltet. Die Standardeinstellung ist **3 H**.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

FAHRZEUGMODUS VERWENDEN

⚠WARNUNG Das Bedienen des TEK SERIES GPS-Ortungssystems kann Sie beim Lenken von Fahrzeugen ablenken. Widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit in erster Linie dem Autofahren.

Bei Verwendung des Fahrzeugmodus wird der interne Kompass deaktiviert und das Handgerät verwendet das GPS für Peilungs- und Lageinformationen. So wird das Handgerät nicht durch Metalle und magnetische Felder in Ihrem Fahrzeug abgelenkt und bietet beständige Ablesungen.

FAHRZEUGMODUS AKTIVIEREN/DEAKTIVIEREN:

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > FAHRZEUGMOD**.
2. Verwenden Sie im Menüauswahlbereich die rechte Pfeiltaste und wählen Sie **J** zur Aktivierung oder **N** zur Deaktivierung des Fahrzeugmodus.
3. Drücken Sie **ZURÜCK**, um zum Hauptmenü zu gelangen.

HANDGERÄT ZURÜCKSETZEN

Dadurch wird das Handgerät auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

EINSTELLUNGEN DES HANDGERÄTS ZURÜCKSETZEN:

Hinweis: Das Zurücksetzen des Systems kann nicht rückgängig gemacht werden. Es gehen alle Informationen, einschließlich der Wegepunkte verloren. Alle Senderhalsbänder müssen dem Handgerät nach dem Zurücksetzen erneut zugeordnet werden.

1. Wählen Sie aus dem Hauptmenü **EINSTELLUNGEN > ALLES RÜCKSETZ.** Es erscheint ein Bestätigungsfenster.
2. Wählen Sie bei der Meldung „*MÖCHTEN SIE WIRKLICH FORTFAHREN?*“ **JA**. Das Handgerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt und schaltet sich aus.

INFORMATIONEN

Auf dem INFO-Bildschirm können Sie den Namen, die ID-Nummer und die Software-/Hardware-Version des Handgeräts ansehen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Wie alt muss ein Hund sein, bevor das TEK SERIES GPS-Ortungssystem verwendet werden kann?	Ihr Hund sollte die Grundkommandos wie "Sitz" und "Bleib" beherrschen. Das Halsband könnte für Hunde unter 3,6 kg und einem Halsumfang unter 34,3 cm zu groß sein.
Ist das GPS-Senderhalsband wasserfest?	Ja es ist wasserdicht und kann bis zu einer Tiefe von 7,62 m in Wasser getaucht werden.
Kann das GPS-Senderhalsband in Salzwasser verwendet werden?	Wenn das Empfängerhalsband in Salzwasser verwendet wird, sollte es nach jeder Verwendung mit frischem Wasser abgespült werden.
Können mit dem TEK SERIES GPS-Ortungssystem mehrere Hunde geortet werden?	Ja. Das TEK SERIES GPS-Ortungssystem kann auf bis zu 12 Hunde erweitert werden. Zusätzliche Senderhalsbänder müssen separat erworben werden (siehe letzte Seite).
Kann das TEK SERIES GPS-Ortungssystem bei aggressiven Hunden verwendet werden?	Wir empfehlen nicht, eines unserer Produkte bei aggressiven Hunden zu verwenden. Wir empfehlen Ihnen, Ihren örtlichen Veterinär oder professionellen Trainer zu kontaktieren, um festzustellen, ob der Hund eventuell aggressiv sein könnte.
Beträgt die Reichweite des TEK SERIES GPS-Ortungssystems genau 11km?	Die Reichweite, die das TEK SERIES GPS Ortungssystem erzielt, kann sich je nach Gelände, Wetter, Vegetation sowie Übertragung von anderen Funkgeräten unterschiedlich sein. Um die maximalen Reichweite zu erhalten, siehe bitte das Kapitel “Wie funktioniert das System” in dieser Anleitung.
Kann ich eine Leine am GPS-Senderhalsband befestigen?	Befestigen Sie keine Leine an dem GPS-Senderhalsband. Sie können Ihrem Hund ein separates nicht-metallisches Halsband anlegen und eine Leine daran befestigen.
Können zum TEK SERIES GPS-Ortungssystem Karten hinzugefügt werden?	Nein. Es können keine Karten zum TEK SERIES GPS-Ortungssystem hinzugefügt werden.
Kann das TEK SERIES GPS-Ortungssystem so programmiert werden, dass es mit anderen Systemen von SportDOG Brand™ funktioniert?	Es können andere SportDOG Brand™ Systeme zusammen mit dem TEK SERIES GPS-Ortungssystem verwendet werden, sie sind jedoch nicht kompatibel. Wenn gewünscht, kann dem System ein E-Halsbandmodul hinzugefügt werden. Weitere Informationen erhalten beim Kundendienst.
Können die Hunde auf dem ORTUNGS-Bildschirm sortiert werden?	Ja. Siehe "Anpassen der Reihenfolge der Hunde in der Hundeliste" auf Seite 9.
Wie viele Hunde können gemeinsam verwendet werden?	Es können bis zu 12 Hunde gemeinsam verwendet werden. Hunde gemeinsam zu verwenden ist das Gleiche wie einen Hund einem freien Platz am Handgerät hinzuzufügen.
Muss der Kompass neu kalibriert werden, wenn ich den Standort wechsele?	Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Kompass an einem neuen Startpunkt neu kalibrieren.
Wie viele Punkte können gespeichert werden?	Sie können bis zu 30 Wegepunkte, einschließlich dem Startpunkt, speichern.
Beeinträchtigt das TEK SERIES GPS-Ortungssystem CB-Funkgeräte?	Nein. Das TEK SERIES GPS-Ortungssystem beeinträchtigt CB-Funkgeräte nicht.

FEHLERBEHEBUNG

Die Antworten auf diese Fragen helfen Ihnen, Probleme mit dem System zu lösen. Sollten die Antworten Ihre Fragen nicht beantworten, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst oder besuchen Sie unsere Website unter www.sportdog.com. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website auf www.sportdog.com.

PROBLEM	LÖSUNG
Der Handgerät lässt sich nicht anschalten.	Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß geladen wurde. Siehe “Laden des Handgeräts” auf Seite 5.
Das GPS-Senderhalsband lässt sich nicht anschalten.	Siehe “Laden des GPS-Senderhalsbandes” auf Seite 7.
Das GPS-Senderhalsband reagiert nicht auf das Handgerät.	• Stellen Sie sicher, dass das GPS-Senderhalsband aufgeladen ist. Das Empfängerhalsband lädt in 2 Stunden auf. • Überprüfen Sie, ob das GPS-Senderhalsband eingeschaltet ist. Siehe “GPS-Senderhalsband vorbereiten” auf Seite 7. • Siehe “Zuweisen der Senderhalsbänder an das Handgerät” auf Seite 8.
Der Kompass lässt sich nicht kalibrieren.	Kalibrieren Sie den Kompass immer im Freien. Siehe “Kompass kalibrieren” auf Seite 6.
Mein Hund wird nicht auf dem ORTUNGS-Bildschirm angezeigt.	Stellen Sie im Menüauswahlbereich auf dem ORTUNGS-Bildschirm den Maßstab auf AUTO.
Der Deklinationswinkel lässt sich nicht einstellen.	Siehe “Den magnetischen Deklinationswinkel einstellen" auf Seite 6.
Das Handgerät wird von einem anderen Handgerät oder ähnlichem Gerät gestört.	Siehe “Ändern der Nutzer-ID” auf Seite 12.
Das GPS-Senderhalsband wird durch äußere Störungen beeinträchtigt.	Siehe “Ändern des GPS-Kanals” auf Seite 12.

NUTZUNGSBEDINGUNGEN UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

1. **Nutzungsbedingungen**
   Dieses Produkt wird Ihnen unter der Bedingung angeboten, dass Sie es ohne eine Modifizierung der darin enthaltenen Bedingungen und Hinweise annehmen. Die Verwendung dieses Produkts stellt die stillschweigende Annahme all dieser Bedingungen und Hinweise dar. Wenn Sie diese Bedingungen und Hinweise nicht akzeptieren wollen, geben Sie das Produkt bitte unbenutzt in seiner Originalverpackung und auf Ihre Kosten und Ihr Risiko an die entsprechende Kundenbetreuung zusammen mit dem Kaufnachweis für eine vollständige Kostenrückerstattung zurück.

2. **Richtige Verwendung**
   Dieses Produkt ist für die Verwendung mit Hunden vorgesehen, wenn eine Ortung erwünscht ist. Das spezielle Temperament oder die Größe/das Gewicht Ihres Hundes eignen sich unter Umständen nicht für dieses Produkt (siehe bitte “Wie funktioniert das System" in der Gebrauchsanweisung). Radio Systems Corporation empfiehlt, dass dieses Produkt nicht verwendet wird, wenn Ihr Hund aggressiv ist, und übernimmt keine Haftung für die Feststellung der Eignung in einem bestimmten Fall. Wenn Sie nicht sicher sind, ob dieses Produkt für Ihr Haustier geeignet ist, konsultieren Sie bitte Ihren Tierarzt oder zertifizierten Trainer. Die richtige Verwendung umfasst unbeschränkt das Durchlesen der gesamten Gebrauchsanweisung und spezifischen Warnhinweise.

3. **Keine widerrechtliche oder verbotene Verwendung**
   Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung mit Hunden konzipiert. Dieses Hundeortungsgerät soll keinen Schaden verursachen, verletzen oder provozieren. Eine Verwendung dieses Produkts auf eine nicht vorgesehene Art und Weise, könnte eine Verletzung von Bundes-, staatlichen oder lokalen Gesetzen zur Folge haben.

4. **Haftungsbeschränkung**
   Radio Systems Corporation oder eines ihrer verbundenen Unternehmen ist in keinem Fall für (i) etwaige direkte, indirekte, Straf-, Zufalls-, Sonder- oder Folgeschäden und/ oder (ii) jedwede Verluste oder Schäden haftbar, die sich aus der Verwendung bzw. Dem Missbrauch dieses Produkts ergeben oder damit in Zusammenhang stehen. Der Käufer übernimmt alle Risiken und Haftung aus der Verwendung dieses Produkts im vollsten vom Gesetz zulässigen Umfang. Um alle Zweifel zu verhindern, beschränkt nichts in diesem Artikel 4 die Haftung von Radio Systems Corporation für den Tod eines Menschen oder persönliche Verletzung oder Betrug oder betrügerisch falsche Darstellung.

5. **Änderung der Bedingungen**
   Radio Systems Corporation behält sich das Recht vor, die Bedingungen und Hinweise unter denen dieses Produkt angeboten wird, zu ändern. Wenn Sie über solche Änderungen vor der Verwendung dieses Produkt informiert wurden, sind diese für Sie bindend als wären sie hierin eingeschlossen.

KONFORMITÄT

CE

Dieses Gerät wurde getestet und stimmt nachweislich mit den entsprechenden EU-Richtlinien für elektromagnetische Kompatibilität und Niederspannung (EU Electromagnetic Compatibility and Low Voltage Directive) überein.
Bevor Sie das Gerät außerhalb der EU verwenden, setzen Sie sich bitte mit der Behörde für Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (Radio and Telecommunications Terminal Equipment R&TTE) in Verbindung.
Nicht autorisierte Änderungen am Gerät, die nicht von der Radio Systems Corporation genehmigt sind, stellen einen Verstoß gegen die Funk- und Telekommunikationsendgeräte- (R&TTE-) Richtlinie der EU dar, können die Befugnis für den Betrieb des Geräts aufheben und die Garantie ungültig machen.

Die Konformitätserklärung finden Sie unter: www.sportdog.com/eu_docs.php

BATTERIEENTSORGUNG

⚠WARNUNG Wichtige Sicherheitsinformationen finden Sie auf Seite 2.

In vielen Regionen ist die separate Sammlung von verbrauchten Batterien erforderlich; prüfen Sie die Bestimmungen in Ihrer Gegend, bevor Sie verbrauchte Batterien wegwerfen.

Dieses System wird mit zwei Li-Ion-Batterien (1250mAh Kapazität für das GPS-Senderhalsband und 1900mAh Kapazität für das Handgerät) betrieben. Entfernen und versuchen Sie nicht die nicht auswechselbaren Batterie zu entfernen. Wenn die Batterien ersetzt werden müssen, setzen Sie sich bitte mit der Kundenbetreuung in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website unter www.sportdog.com.

WICHTIGER RECYCLING HINWEIS

Respektieren Sie bitte die Bestimmungen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Abfällen in Ihrem Land. Diese Geräte müssen recycelt werden. Wenn Sie ein Gerät nicht mehr benötigen, führen Sie es nicht dem normalen Müll bei der städtischen Müllentsorgung zu. Bitte geben Sie es dahin zurück, wo Sie es gekauft haben, damit es unserem Recyclingsystem zugeführt werden kann. Wenn das nicht möglich ist, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst für weitere Informationen in Verbindung. Eine Liste der Telefonnummern der Kundenbetreuung finden Sie auf unserer Website unter www.sportdog.com.

GARANTIE

Dreijährige nicht übertragbare

Dieses Produkt unterliegt einer limitierten Herstellergarantie. Informationen zu Garantie und Garantiebedingungen erhalten Sie auf www.sportdog.com oder über unseren Kundendienst:

- Radio Systems PetSafe Europe Ltd, 2nd Floor, Elgee Building, Market Square, Dundalk, Co. Louth, Ireland
- Radio Systems Corporation, 10427 PetSafe Way, Knoxville, TN 37932 USA

Dieses Produkt ist durch die folgenden Patente geschützt:
US-Patentnummern: 7,647,545; D615,438; 7,996,983 und weitere Patente angemeldet.

INDEX

Aktionsalarme 12
Anschalten
GPS-Senderhalband 7
Handgerät 5
Anzeige
Dimmer-Timer 14
Helligkeit 5
Aufladbare Batterien 7
Bildschirmhelligkeit 5
Definitionen
Hauptmenü 5
Nutzungsbedingungen 5
Symbole 4, 5
Wesentliche Bestandteile 4
Einstellungen
Aktionsalarme 12
Alarmtyp 12
Aus-Timer 14
Bildschirmhelligkeit 5
Bildschirmoptionen 14
Dimmer-Timer 14
Einheitseinstellungen 13
Entfernungseinheiten 13
Fahrzeugmodus 14
GPS-Kanal 12
Halsband hinzufügen 13
Hund hinzufügen 13
Hund löschen 13
magnetischer Deklinationswinkel 6
Maßstab der Karte 9
Namen des Handgeräts ändern 12
Namen des Hundes ändern 13
Nutzer-ID 12, 13
Optionen der Ortungsansicht 14
Ortungsmodus 12
Senderhalsband gemeinsam verwenden 13
Senderhalsband zuweisen 8
Sprache 12
Tempoeinheiten 13
Wegepunktanzeige 14
Zeit 14
Zeitmodus 13
Zugeordnetes Halsband ändern 13
Zurücksetzen 14
Fahrzeugmodus 11, 14
Fehlerbehebung 15
GPS
GPS-Kanal ändern 12
Signal erhalten 8
GPS-Senderhalband
Anschalten 7
Kontrollleuchte 4
Laden 7
Halsband hinzufügen 13
Handgerät
Anschalten 5
auf Werkseinstellungen rücksetzen 14
Halsbänder zuweisen 8
Laden 5
Namen einstellen 12
Häufig gestellte Fragen 15
Hund
Hund hinzufügen 8, 13
Hund löschen 13
Hund orten 9
Status ansehen 10
Zugeordnetes Halsband ändern 13
Hund hinzufügen 8, 13
Hund löschen 13
Informationen über Batterien 7
Karte
Maßstab der Karte anpassen 9
Kommunikation
GPS-Kanal 12
Nutzer-ID 12, 13
Kompass
Bedienung 11
Fahrzeugmodus 11, 14
kalibrieren 6
magnetischer Deklinationswinkel 6
Zum Startpunkt gehen 11
Zum Wegepunkt gehen 11
Kurzanleitung
Aktionsalarme aktivieren 12
Alarmtyp einstellen 12
Bildschirmhelligkeit anpassen 5
GPS-Senderhalsband anpassen 8
GPS-Senderhalsband anschalten 7
GPS-Senderhalsband laden 7
GPS-Signal erhalten 8
Halsband hinzufügen 13
Handgerät anschalten 5
Handgerät laden 5
Hunde-Abstand aktivieren 14
Hundetempo aktivieren 14
Hund hinzufügen 8, 13
Hund markieren 10
Hund orten 9
Kompass kalibrieren 6
Kompass verwenden 11
Magnetischen Deklinationswinkel einstellen 6
Maßstab der Karte anpassen 9
Namen des Hundes ändern 13
Senderhalsbänder an das Handgerät zuweisen 8
Senderhalsband gemeinsam verwenden 13
Startpunkt festlegen 10
Status des Hundes ansehen 10
Wegepunkt löschen 10
Wegepunkt markieren 10
Wegepunkt umbenennen 10
Zu einem Hund gehen 11
zu einem Wegepunkt gehen 11
Zum Startpunkt gehen 11
Laden
GPS-Senderhalband 7
Handgerät 5
Leuchten 7
Liste der Hunde 9
Magnetischer Deklinationswinkel 6
Menü
Einstellungen 11
Hauptmenü 5
Modi
Ortung 9
Ortungsmodus umschalten 12
Zuordnung 8
Nutzer-ID
ändern 12, 13
ansehen 10
Ortung
Eigener Standort 11
Hunde 9
Ortungsansicht
Hund-Abstand aktivieren/deaktivieren 14
Hundetempo aktivieren/deaktivieren 14
Wegepunktoptionen 14
Senderhalsbänder
An den Hund anpassen 8
Halsband gemeinsam verwenden 13
Halsband hinzufügen 13
Zugeordnetes ändern 13
Zuweisen an das Handgerät 8
Senderhalsbänder gemeinsam verwenden 13
Standort markieren
Startpunkt festlegen 10
Wegepunkt festlegen 10
Status 10
Symbole 4, 5
Wegepunkte
Hund markieren 10
Startpunkt markieren 10
Wegepunkt löschen 10
Wegepunkt markieren 10
Wegepunktopotionen 14
Wegepunkt umbenennen 10
Zu einem Hund gehen 11
Zum Startpunkt gehen 11
Zum Wegepunkt gehen 11
Zeit 14
Zuordnungsmodus 8
Zurücksetzen 14

TEK 1.0

sportDOG BRAND

TEK-AD-E
ORIGINAL HALSBAND
FÜR TEK-V1LT-E

TEK-T-E
E-HALSBANDMODUL
FÜR TEK-V1L-E

TEK-L-E
ORIGINAL SENDERHALSBAND
FÜR TEK-V1L-E

ADD-A-DOG™

WWW.SPORTDOG.COM

ecma
www.ecma.eu.com
FOR PET PROTECTION

©2013 RADIO SYSTEMS CORPORATION • 10427 PETSAFE WAY • KNOXVILLE, TN 37932 USA • 865-777-5404

400-1436-35/1